

## Zmluva

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení zákona č. 125/2016 Z. z.

---

Číslo zmluvy objednávateľa: 23/2018

Číslo zmluvy zhotoviteľa: 3500118/00/00

### Článok I. Zmluvné strany

**1.1 Objednávateľ :** **Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky**  
**Bajkalská 27, P.O.BOX 24**  
**820 07 Bratislava**

Zastúpený: Ing. Marta Žiaková, CSc., predsedníčka  
Zodpovedná osoba za  
vecné plnenie zmluvy: Ing. Tibor Sedlák, riaditeľ odboru systémov, komponentov  
a stavebných konštrukcií

IČO: 30 844 185  
DIČ: 2020869224  
IČ DPH: nie je platiteľ DPH

Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK98 8180 0000 0070 0006 1905  
(ďalej len „objednávateľ“)

*na strane jednej a*

**1.2 Zhotoviteľ :** **VUJE, a.s.**  
**Okružná 5**  
**918 64 Trnava**

Zastúpený: Ing. Matej Korec, MSc., PhD., člen predstavenstva  
Ing. Peter Líška, podpredseda predstavenstva

Zodpovedná osoba za  
vecné plnenie zmluvy: Ing. Milan Mikuš, vedúci oddelenia životnosti JEZ

Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava,  
Oddiel: Sa, Vložka č. 164/T

IČO: 31 450 474  
IČ DPH: SK2020392539  
DIČ: 2020392539

Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. pobočka  
zahraničnej banky, Šancová ulica 1/A, 813 33 Bratislava

IBAN: SK51 111 0000 0066 2250 5027  
SWIFT(BIC): UNCRSKBX

(ďalej len „zhotoviteľ“)

*na strane druhej*

uzatvárajú túto zmluvu o dielo (ďalej len „zmluva“), v ktorej sa zhotoviteľ zaväzuje vykonať predmet plnenia podľa Článku II. tejto zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje za riadne plnenie podľa tejto zmluvy zaplatiť cenu podľa Článku IV. tejto zmluvy.

## **Článok II. Predmet plnenia**

- 2.1 Predmetom plnenia je vypracovanie diela „**Posúdenie postulovaných roztrhnutí a vykonanie numerickej analýzy voľného švihy vybraných potrubí jadrových elektrární**“ (ďalej len „dielo“) podľa požiadaviek objednávateľa uvedených v bode 2.2 tohto článku zmluvy.
- 2.2 Objednávateľ stanovuje požiadavky na dielo nasledovne:
  - a) posúdenie technických opatrení pre elimináciu účinkov postulovaných roztrhnutí potrubí 3. bloku elektrárne Mochovce MO34, overenie správnosti aplikovaných postupov, ktoré sú dominantné pri posúdení (aplikovanie časového priebehu reaktívnej výtokovej sily, hodnotenie účinkov vytekajúceho média),
  - b) kontrola prijatých nápravných opatrení navrhnutých spoločnosťou Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, IČO: 35 829 052 na 3. bloku elektrárne Mochovce MO34 proti účinkom vytekajúceho média a švihania vysoko energetických potrubí a ich zapracovanie do dokumentácie,
  - c) preverenie náhodne vybraných, spoločnosťou Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, IČO: 35 829 052 navrhnutých opatrení na 3. bloku elektrárne Mochovce MO34 dynamickou elasto-plastickou analýzou švihy roztrhnutého potrubia.
- 2.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať dielo formou technickej správy, ktorú sa zaväzuje vypracovať podľa požiadaviek uvedených v bode 2.2 tohto článku zmluvy.
- 2.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo podľa tohto článku sám, nie je oprávnený poveriť vykonaním diela inú osobu.

## **Článok III. Čas plnenia**

- 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi dielo vo forme technickej správy vypracovanej v súlade s touto zmluvou do **30. 08. 2018**.

## **Článok IV. Cena**

- 4.1 Cena za plnenie podľa Článku II. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky o cenách v znení neskorších predpisov vo výške **30.000,- eur bez DPH (slovom: tridsaťtisíc eur bez DPH)**. Celková cena s DPH je 36.000,- eur (slovom: tridsaťšesťtisíc eur) (ďalej len „cena“).
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že cena za plnenie podľa Článku II. tejto zmluvy bude zaplatená objednávateľom zhotoviteľovi na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom po vykonaní a prevzatí diela v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.
- 4.3 Do ceny sú zahrnuté všetky náklady, ktoré zhotoviteľovi vzniknú pri plnení zmluvy, alebo v súvislosti s jej plnením, a teda cena je konečná.

## **Článok V. Miesto plnenia a spôsob plnenia**

- 5.1 Miestom plnenia je sídlo zhotoviteľa.
- 5.2 Výstupom plnenia bude technická správa.
- 5.3 Technická správa bude odovzdaná v slovenskom jazyku v písomnej forme v troch vyhotoveniach a v elektronickej forme v jednom vyhotovení (1 ks na CD alebo DVD).
- 5.4 Odovzdanie a prevzatie diela bude realizované na vysunutom pracovisku objednávateľa v Trnave, Okružná č. 5 a bude potvrdené podpisom Odovzdávacieho a preberacieho protokolu zo strany oboch zmluvných strán.
- 5.5 Vlastnícke právo k vykonanému dielu prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa dňom podpisu Odovzdávacieho a preberacieho protokolu zo strany oboch zmluvných strán.

## **Článok VI. Platobné podmienky a fakturácia**

- 6.1 Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať cenu dohodnutú v Článku IV. tejto zmluvy na základe riadne a včas splneného záväzku voči objednávateľovi v súlade s Článkami II. až V. zmluvy.
- 6.2 Objednávateľ uhradí cenu za plnenie podľa Článku II. tejto zmluvy bezhotovostným spôsobom na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom po riadnom a včasnom vykonaní diela a jeho odovzdaní v súlade s touto zmluvou a doručenej objednávateľovi. Podkladom pre vystavenie faktúry bude Odovzdávací a preberací protokol podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán za podmienky v nej uvedeného písomného potvrdenia objednávateľa o riadnom vykonaní a odovzdaní diela v súlade s touto zmluvou. Odovzdávací a preberací protokol sú oprávnení podpísať za zmluvné strany zodpovedné osoby za vecné plnenie zmluvy uvedené v Článku I. tejto zmluvy. V protokole zmluvné strany zhodnotia úplnosť a kvalitu odovzdávaného diela. Objednávateľ je oprávnený odmietnuť podpísať Odovzdávací a preberací protokol, ak dielo nebolo vykonané riadne a včas v súlade s touto zmluvou, najmä ak nezodpovedá požiadavkám určeným v Článku II. tejto zmluvy alebo nebolo odovzdané v termíne uvedenom v Článku III. tejto zmluvy a spôsobom uvedeným v Článku V. tejto zmluvy.
- 6.3 Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi vrátane čísla zmluvy podľa evidencie objednávateľa a jej neoddeliteľnou prílohou musí byť oboma zmluvnými stranami podpísaný Odovzdávací a preberací protokol. Súčasťou faktúry je aj označenie účtu zhotoviteľa na bezhotovostný prevod.
- 6.4 Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Ak faktúra nebude obsahovať zmluvou a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi stanovené náležitosti a/alebo prílohy, alebo ak vo faktúre budú uvedené nesprávne a/alebo neúplné údaje, je objednávateľ oprávnený faktúru vrátiť zhotoviteľovi bez zaplatenia v lehote jej splatnosti na opravu a zhotoviteľ je povinný faktúru bezodkladne opraviť, prípadne vystaviť novú faktúru, pričom nová doba splatnosti faktúry sa počíta odo dňa doručenia opravenej alebo novej faktúry objednávateľovi.
- 6.5 Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť zmenu bankového spojenia a čísla účtu v tvare IBAN objednávateľovi pred zaslaním faktúry obsahujúcej zmenené bankové spojenie a číslo účtu. Zhotoviteľ súhlasí, že objednávateľ akceptuje výlučne písomné oznámenie podpísané štatutárnym zástupcom zhotoviteľa.
- 6.6 Objednávateľ nemešká s úhradou faktúry, ak najneskôr v posledný deň jej splatnosti dal príkaz v peňažnom ústave k jej úhrade.

## **Článok VII. Záručná doba, vady diela, zodpovednosť za vady**

- 7.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je vykonané podľa požiadaviek určených touto zmluvou, odovzdané v súlade s touto zmluvou a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
- 7.2 Vadou na účely tejto zmluvy sa rozumie, ak dielo nebolo vykonané riadne a včas v súlade s touto zmluvou a odovzdané podľa ustanovení tejto zmluvy, najmä ak nezodpovedá požiadavkám určeným v Článku II. tejto zmluvy alebo ak zhotoviteľ poruší akýkoľvek zo svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, najmä z Článku IX. alebo ak technická správa, alebo dátový nosič sú neúplné, nedostatočné, vzájomne si odporujúce, alebo zmätočné, alebo sú v zlej technickej kvalite neumožňujúcej ich riadne používanie obvyklým spôsobom.
- 7.3 Objednávateľ je oprávnený po zistení vady diela vyzvať zhotoviteľa na jej bezplatné odstránenie. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd diela po doručení výzvy a vady odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase. Maximálna lehota na odstránenie väd diela je určená na 10 pracovných dní odo dňa vyzvania zhotoviteľa na odstránenie väd.
- 7.4 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré objednávateľ alebo iná osoba oprávnená objednávateľom k nakladaniu s výsledkami diela zistili po prevzatí diela. Objednávateľ je povinný bez zbytočného odkladu potom, čo vadu zistil, písomne oznámiť zhotoviteľovi zistenie vady.
- 7.5 Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní diela zodpovedá zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené porušením zmluvy, najmä Článkov II., V., IX., X. zmluvy.
- 7.6 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím podkladov a vecí poskytnutých objednávateľom a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na ňu upozornil objednávateľa a ten na ich použitie trval.
- 7.7 Záručná doba na riadne zhotovené dielo je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa odovzdania a prevzatia diela objednávateľom. V prípade výskytu väd začína záručná doba plynúť odo dňa ich odstránenia.

## **Článok VIII. Zmluvné pokuty**

- 8.1 V prípade, že zhotoviteľ bude v omeškaní s vykonaním diela riadne a včas a jeho odovzdaním v súlade s touto zmluvou, je povinný objednávateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny uvedenej v Článku IV. tejto zmluvy za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody spôsobenej porušením záväzku zabezpečeného zmluvnou pokutou.
- 8.2 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úroky z omeškania podľa § 369 a Obchodného zákonníka, a to v sadzbe ustanovenej podľa § 1 ods. 2 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 303/2014 Z. z.

## **Článok IX. Ostatné ustanovenia**

- 9.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje pri vykonaní diela postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržať všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy, požiadavky a podmienky týkajúce sa tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť Článkom II. tejto zmluvy a pokynmi objednávateľa. Pri vykonaní diela je zhotoviteľ povinný postupovať podľa pokynov objednávateľa a v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré sú mu známe a/alebo ktoré mu

vzhľadom na okolnosti pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti mali byť známe alebo ktoré mal zhotoviteľ poznať v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zhotoviteľ je povinný objednávateľa upozorniť bez zbytočného odkladu na vecnú nesprávnosť a/alebo nepresnosť pokynov objednávateľa a/alebo na také pokyny, ktoré bránia naplneniu účelu zmluvy. Zhotoviteľ je ďalej povinný bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení podľa tejto zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov objednávateľa.

- 9.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu potom, ako sa o tom dozvedel, písomne informovať objednávateľa o akýchkoľvek okolnostiach dôležitých pre riadne plnenie zmluvy a akýchkoľvek okolnostiach, ktoré môžu mať vplyv na zmenu alebo doplnenie alebo udelenie pokynov objednávateľa voči zhotoviteľovi. Objednávateľ je oprávnený zadať zhotoviteľovi pokyn, ktorým spresní a/alebo zmení rozsah plnenia a zhotoviteľ je povinný plniť v tomto spresnenom a/alebo zmenenom rozsahu.
- 9.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že pokiaľ príslušné právne predpisy neustanovujú inak, dielo nie je predmetom práva duševného vlastníctva. Ak v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov bude dielo zhotoviteľa podľa zmluvy (vrátane jeho zamestnancov) chránené ako predmet práva z autorského práva alebo iného duševného vlastníctva, udeľuje zhotoviteľ výhradne objednávateľovi na neobmedzenú dobu neodvolateľný súhlas používať dielo alebo jeho časť neobmedzene na území všetkých krajín sveta a akýmkoľvek spôsobom podľa § 19 ods. 4 Autorského zákona, vrátane vydania diela alebo jeho časti ako publikácie objednávateľa, resp. použitia diela alebo jeho časti na rozhodovaciú činnosť objednávateľa. Zhotoviteľ udeľuje súhlas podľa predchádzajúcej vety po dobu trvania autorského práva alebo iného duševného vlastníctva zhotoviteľa (ďalej len „výhradná licencia“). Objednávateľ je v rozsahu licencie oprávnený udeliť tretím osobám sublicenciu, ako aj licenciu postúpiť na tretiu osobu. Odmena za udelenie licencie je zahrnutá v cene uvedenej v Článku IV. tejto zmluvy. Zhotoviteľ ďalej prehlasuje, že vykonáva všetky majetkové práva autora/ov (zamestnanec/ci zhotoviteľa) k dielu podľa § 90 Autorského zákona. Za nároky tretích osôb (napr. zamestnancov) z dôvodu prevodu licenčných práv na objednávateľa zodpovedá zhotoviteľ.
- 9.4 Zhotoviteľ nie je oprávnený dielo a/alebo jeho časť poskytnúť iným osobám ako objednávateľovi.
- 9.5 Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť čiastočne alebo ako celok pohľadávku vyplývajúcu zo zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

## **Článok X.**

### **Ochrana technickej dokumentácie, obchodného tajomstva a dôverných informácií**

- 10.1 Zhotoviteľ zabezpečí pri zhotovovaní diela ochranu obchodného tajomstva v rámci svojej pôsobnosti v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 10.2 Zhotoviteľ berie na vedomie a súhlasí, že dielo alebo jeho časti podľa Článku II. môžu byť podkladom pre rozhodovaciú a/alebo publikačnú činnosť objednávateľa, a preto nie sú predmetom ochrany obchodného tajomstva.
- 10.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že obchodné a technické informácie, ktoré mu boli zverené objednávateľom, neposkytne v akejkoľvek podobe tretím osobám bez písomného súhlasu objednávateľa a tieto informácie nepoužije pre iné účely ako na plnenie podľa tejto zmluvy.
- 10.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že
  - a) všetky údaje, ďalšie dokumenty, podklady alebo akékoľvek iné informácie (vrátane všetkých súborov, originálov alebo kópii dokumentov alebo poznámok), zaznamenané či už v písomnej, v elektronickej alebo v akejkoľvek inej zmyslami vnímateľnej podobe, jemu odovzdané, poskytnuté, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané od objednávateľa (ďalej len „dôverné informácie“), bude udržiavať v tajnosti a zachovávať o nich mlčanlivosť, bude ich chrániť pred zneužitím, poškodením, zničením,

znehodnotením, stratou alebo odcudzením, nevyzradí ich, nesprístupní ich, nezverejní ich, nebude ich šíriť, nebude ich používať inak ako na plnenie podľa tejto zmluvy, nevyužije ich vo vlastný prospech, ani v prospech akejkolvek tretej osoby, ani ich nebude používať v rozpore s týmto záväzkom a ani žiadne z dôverných informácií neodovzdá, ani neposkytne inej osobe, a to počas, ani po ukončení zmluvy, a že okamžite po ukončení zmluvy vymaže, zničí všetky dôverné informácie;

b) zabezpečí riadne a včasné utajenie a zachovanie mlčanlivosti o všetkých dôverných informáciách v rozsahu bodu 10.4 písm. a) tejto zmluvy aj u svojich zamestnancov.

10.5 Ak zhotoviteľ poruší niektorý zo svojich záväzkov podľa bodu 10.4 tejto zmluvy, je povinný objednávateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 2.000,- EUR za každé jednotlivé porušenie týchto záväzkov. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody spôsobenej porušením záväzku zabezpečovaného zmluvnou pokutou a ani iná zodpovednosť zhotoviteľa, ktorá môže byť voči nemu vyvodená podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

## **Článok XI. Ukončenie zmluvy**

11.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do **30. 08. 2018**. Uplynutím doby uvedenej v predchádzajúcej vete zmluva zaniká.

11.2 Pred uplynutím doby podľa bodu 11.1 tohto článku môže zmluva zaniknúť:

a) dohodou zmluvných strán alebo

b) odstúpením od zmluvy alebo

c) riadnym a včasným úplným splnením predmetu zmluvy podľa tejto zmluvy alebo

d) výpoveďou. Výpovedná doba je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

11.3 Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, ak:

a) zhotoviteľ podstatne poruší zmluvu podľa bodu 11.4 tohto článku zmluvy alebo

b) z iných dôvodov upravených v zákone č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

11.4 Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje:

a) omeškanie zhotoviteľa s vykonaním a odovzdaním diela podľa Článku III. tejto zmluvy o viac ako 10 kalendárnych dní,

b) odobratie oprávnenia zhotoviteľa na poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy,

c) vstup zhotoviteľa do likvidácie, vyhlásenie konkurzu na zhotoviteľa, zamietnutie návrhu na vyhlásenie konkurzu na zhotoviteľa pre nedostatok majetku alebo

d) iné dôvody upravené v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

11.5 Ak nie je v zmluve alebo vo všeobecne záväznom právnom predpise uvedené inak, ukončením zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán z nej vyplývajúce. Ukončením zmluvy nie sú dotknuté a ďalej trvajú najmä záväzky na náhradu škody, záväzky na zaplatenie zmluvných pokút, záväzky vyplývajúce zo zodpovednosti za vady a práva a povinnosti uvedené v Článoch VII., VIII., IX. a X. tejto zmluvy.

## **Článok XII. Záverečné ustanovenia**

- 12.1 Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 12.2 Zmluva je vypracovaná v troch vyhotoveniach, z ktorých dve obdrží objednávatel' a jedno zhotoviteľ.
- 12.3 Jazykom zmluvy, ako aj všetkých rokovaní a písomného styku medzi zmluvnými stranami, je slovenský jazyk.
- 12.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky rozpory vyplývajúce z plnenia zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak nedôjde k dohode, žalobca je oprávnený uplatniť práva zo zmluvy na príslušnom súde.
- 12.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 12.6 Účastníci tejto zmluvy berú na vedomie skutočnosť, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v Centrálnom registri zmlúv podľa § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 12.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvné prejavy sú určité a zrozumiteľné, zmluvu si prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa .....

V Trnave dňa .....

**Za objednávateľa:**

**Za zhotoviteľa:**

Ing. Marta Žiaková, CSc.  
predsedníčka

Ing. Matej Korec, MSc., PhD.  
člen predstavenstva

Ing. Peter Líška  
podpredseda predstavenstva